



BAY AREA  
AIR QUALITY  
MANAGEMENT  
DISTRICT

## **BỐ CÁO CÔNG CỘNG**

Ngày 30 tháng 3 năm 2023

**KÍNH GỬI:** Tất cả các cư gia và cơ sở thương mại nằm trong phạm vi 1.000 bộ (feet) cách nguồn gây ra ô nhiễm không khí mới hoặc được sửa đổi sau đây.

**TỪ:** Cơ quan Quản trị Phẩm chất Không khí Vùng Vịnh  
(Bay Area Air Quality Management District, BAAQMD)

**VỀ VIỆC:** Xin cấp giấy phép số #663096 cho nguồn gây ô nhiễm không khí sau đây:

**Hai (2) Máy Phát Điện Chính Tạm Thời**  
*(Two [2] Temporary Prime Generators)*  
**Candlestick Point/Bayview Vehicle Triage Center**  
**500 Hunters Point Expressway, San Francisco, CA 94124**

Cơ quan Quản trị Phẩm chất Không khí Vùng Vịnh (BAAQMD) là cơ quan địa phương quản lý các nguồn gây ô nhiễm không khí cố định, ví dụ các nhà máy, cơ sở công nghiệp và các trạm xăng.

Căn cứ luật tiểu bang California, mỗi khi BAAQMD nhận được đơn xin phép thiết lập một (các) cơ sở mới hay sửa đổi một (các) cơ sở hiện hữu là nguồn thải chất độc vào không khí trong vòng 1.000 bộ (feet) chung quanh một trường học công cộng thì BAAQMD phải thông báo quần chúng. Tuân thủ quy luật này, chúng tôi phân phối hoặc gửi bưu điện bản bố cáo công cộng này đến phụ huynh hoặc người giám hộ của những học sinh theo học tại các trường nằm trong phạm vi ¼ dặm, và tất cả các cư gia và cơ sở thương mại nằm trong phạm vi 1.000 bộ từ (các) nguồn được đề nghị là gây ra ô nhiễm.

Quý vị nhận được bản bố cáo công cộng này vì BAAQMD nhận được một đơn xin cấp giấy phép cho (các) nguồn gây ô nhiễm không khí nói trên. Sau đây là nội dung của dự án được đề nghị:

**Sở Công Trình Công Cộng (Department of Public Works) và Sở Vô Gia Cư và Nhà Ở Hỗ Trợ (Department of Homelessness and Supportive Housing) của San Francisco** đã nộp đơn xin Quyền Xây Dựng và Giấy Phép Vận Hành hai (2) máy phát điện chính chạy bằng dầu diesel để làm nguồn cung cấp điện tạm thời cho khu nhà ở tạm thời trong thời gian chờ đợi Pacific Gas & Electric (PG&E) cung cấp nguồn điện cố định cho khu nhà.

### ***ĐÁNH GIÁ SƠ BỘ***

Air District đã thẩm định đơn xin giấy phép cho dự án đã đề xuất và đã xác định rằng dự án được dự kiến sẽ tuân thủ tất cả các quy định hiện hành của Air District, tiểu bang và liên bang có liên quan đến chất lượng không khí. Kiến nghị sơ bộ là ban hành giấy phép cho dự án này. Sau khi xem xét tất cả mọi ý kiến nhận được, Air District sẽ ra quyết định cuối cùng.

375 Beale Street, Suite 600 • San Francisco, California 94105 • 415.749.5000 • [www.BAAQMD.gov](http://www.BAAQMD.gov)

Connect with the  
Bay Area Air District:    

## ***THÔNG TIN BỔ SUNG***

Chương trình Bảo vệ Sức khỏe Cộng đồng của Air District tập trung vào việc giảm chênh lệch về ô nhiễm không khí trong các cộng đồng quá tải. Để biết thêm thông tin về các hoạt động của Air District trong cộng đồng của quý vị, hãy tham khảo trang web của Air District tại:

<https://www.baaqmd.gov/community-health>

Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin về dự án, quý vị có thể xin bản sao báo cáo thẩm định của Air District từ trang web của Air District tại:

<http://www.baaqmd.gov/permits/public-notice>

## ***THỜI GIAN THÔNG BÁO***

**Quý vị có thể đóng góp ý kiến về đề nghị cấp phát giấy phép này trong vòng 30 ngày. Nếu quý vị muốn đóng góp ý kiến, quý vị có thể viết thư hoặc gửi thư điện tử để góp ý. Quý vị cũng có thể gọi điện thoại và để lại lời nhắn với thời gian tối đa là một phút. Xin vui lòng để lại tên họ và số điện thoại của quý vị để nhân viên của BAAQMD có thể liên lạc với quý vị.**

Xin dùng địa chỉ liên lạc sau đây nếu quý vị muốn góp ý về dự án này:

Địa chỉ gửi thư: Candlestick Point/Bayview Vehicle Triage Center (A#663096)  
Public Notice Response  
BAAQMD - Engineering Division  
375 Beale Street, Suite 600  
San Francisco, CA 94105  
Attn: Cameron Fee

Địa chỉ thư điện tử: [cfee@baaqmd.gov](mailto:cfee@baaqmd.gov)

Số điện thoại: (415) 749-8690

Giai đoạn tiếp nhận góp ý của công chúng về dự án này sẽ kết thúc vào **ngày 1 tháng 5 năm 2023**.